

Appendix R: Competition with the Eliminator format

附則R: エリミネータ形式(勝ち抜き形式)での競技

Definition: 定義:

The Eliminator format is a race that consists of two or three triathlons - or other multisport races - happening one after the other, with a short recovery time between them. There will be a maximum of 30 athletes at the start of the first race and a defined number of athletes will be eliminated at the end of every race.

エリミネータ形式は、2~3のトライアスロンまたは他マルチスポーツで構成し、短いリカバリータイムをはさんで連続して競技する。第1レースで最大30人の選手がスタートし、最後方の選手は、各レース終了地点で事前決定数が除外される。

If there are more than 30 athletes entered, a preliminary qualification phase will be held. As an alternative, the selection of the 30 athletes may be made from the result of a previous competition or based on a ranking. The Eliminator format will be used as the Final phase. 30人以上の選手が出場した場合、選考のための予選が行われる。予選の代わりに、以前の競技結果またはランキングを基に30人の選抜を行うことができる。その場合、エリミネータ形式が決勝として使用される。

The distances of each of the races, including every round of the Eliminator, will be a SuperSprint.

エリミネータの全てのラウンドを含む各レースの距離は、スーパースプリントとする。

Triathlon or other multisport competitions may be organized by using the Eliminator format. Triathlon or other multisport competitions may be organized by using the Eliminator format. Triathlon or other multisport competitions may be organized by using the Eliminator format. Triathlon or other multisport competitions may be organized by using the Eliminator format. Triathlon or other multisport competitions may be organized by using the Eliminator format.

Preliminary phase: 予選フェーズ:

In case that there will be admitted more than 30 athletes in the event a preliminary phase can be organized as one of the following options:

大会で30人以上の選手が認められる場合、選択肢の一つとして予選を行うことができる:

1. Super Sprint Time Trial Qualifying event (may be scheduled for the same or previous day of the Final phase)
スーパースプリント・タイムトライアル予選レース(決勝と同日または前日に実施できる)
 - Athletes with the 30 best times will qualify for the Final phase. In case of a tie involving the 30th position, all tied athletes will progress to the Final phase.
タイムで上位30人の選手が決勝進出する。30番目が同タイムの場合、同タイムの全選手が決勝進出する。
2. Super Sprint Qualifying event (may be scheduled the same or previous day of the Final phase)
スーパースプリント予選(決勝の同日または前日に行う。)

Schema with Repechage waves (extended schedule):

敗者復活ウェーブへの手順/スキーマ(延長スケジュール):

- 31- 40 athletes: 選手が31-40人の場合
 - Two Qualifying waves (up to 20 athletes each). The top 10 athletes of each qualify for the Final.
2つの予選(各ウェーブで選手20人まで)。各予選の上位10人が決勝に進出。
 - One Repechage wave involving up to 20 remaining non-qualified athletes. The top 10 athletes from the Repechage qualify for the Final. The athletes in the Repechage wave keep their race numbers

and their position in the Transition Area from the Qualifying waves. Athletes' introduction order will be according to their current World Rankings or any other applicable.

予選を通過していない残り20人での敗者復活の1ウェーブ。敗者復活戦の上位10選手が決勝進出する。敗者復活ウェーブの選手は、予選ウェーブでのレースナンバー及びトランジションエリア位置を保持する。選手紹介順は、現ワールドランキングまたはその他ランキングで行う。

- 41 - 50 athletes: 選手が41-50人の場合:
 - Two Qualifying waves (up to 25 athletes each). The top 10 athletes from each qualify for the Final.
2つの予選(各ウェーブ選手25人まで)。各予選の上位10人が決勝進出。
 - One Repechage wave involving up to 30 remaining non-qualified athletes. The top 10 athletes from the Repechage qualify for the Final. The athletes in the Repechage wave keep their race numbers and their position in the Transition Area from the Qualifying waves. Athletes' introduction order will be according to their current World Rankings or any other applicable.
予選を通過していない残り30人での敗者復活の1ウェーブ。敗者復活戦の上位10選手が決勝進出する。敗者復活ウェーブの選手は、予選ウェーブでのレースナンバー及びトランジションエリア位置を保持する。選手紹介順は、現ワールドランキングまたはその他ランキングで行う。
- 51 - 60 athletes: 選手が51-60人の場合:
 - Two Qualifying waves (up to 30 athletes each). The top 10 athletes from each qualify for the Final.
2つの予選(各ウェーブ選手30人まで)。各予選の上位10人が決勝進出。
 - Two Repechage waves involving up to 20 remaining non-qualified athletes from each qualifying wave. The athletes will race against the same athletes as in the previous qualifying waves and keep their position in the Transition Area. Athletes introduction order will be according to their race number. The top 5 athletes from each Repechage wave qualify for the Final.
予選を通過していない残り20人での敗者復活の2ウェーブ。選手は、予選ウェーブでのトランジションエリア位置を保持し、予選ウェーブでの同一選手とレースを行う。選手紹介順は、レースナンバー通りとする。各敗者復活ウェーブの各上位5人が決勝進出。
- 61 - 70 athletes: 選手が61-70名の場合:
 - Three Qualifying waves (up to 23 or 24 athletes each). The top 8 athletes of each qualify for the Final.
3つの予選(各ウェーブで選手23から24人まで)。各予選の上位8人が決勝進出。
 - Two Repechage waves of up to 46 remaining non qualified athletes each. The top 3 athletes from each Repechage wave qualify for the Final. The athletes will be ranked according to their finishing time from the Qualifying waves and will be distributed equally according to the Qualifying event rules. Athletes' introduction order will be according to their current World Rankings or any other applicable.

予選を通過していない残り46人までの選手による2つの敗者復活ウェーブ。各敗者復活レースの上位3人が決勝進出する。選手は、予選のフィニッシュタイムで順位づけられ、予選ルールにより公平にグループ分けされる。選手紹介順は、現ワールドランキングまたは他ランキングにより行なう。

Schema without Repechage waves (compact schedule):

敗者復活ウェーブなしの手順/スキーマ(コンパクトなスケジュール):

- In case of two Qualifying waves, the top 15 athletes from each wave qualify for the Final.
予選が2ウェーブある場合、各ウェーブの上位15選手が決勝に進む。
- In case of three Qualifying waves, the top 10 athletes from each wave qualify for the Final.
予選が3ウェーブある場合、各ウェーブの上位10選手が決勝に進む。
- In case of four Qualifying waves, the top 7 athletes from each wave, plus the fastest 2 times from all the waves, qualify for the Final.
予選が4ウェーブある場合、各ウェーブの上位7選手に加え、残りの選手のうち全ウェーブでタイムが最も速かった2選手が決勝に進む。

The TD may determine other models, which may or may not include the Repechage waves and may adjust the models above depending on the number of athletes entered.

テクニカルデリゲート(技術代表/TD)は、敗者復活ウェーブの有無にかかわらず他の形式を決めることができ、出場選手数に応じ、この形式を調整することができる。

In any case of a tie in the preliminary phase, the tied athletes will progress to the Final and the number of athletes will be adjusted as needed.

予選で同タイムだった場合、同タイムの選手は決勝進出ができる。選手数は必要に応じて調整される。

3. Any event in any other format may be determined as a Qualifying event.
どのような形式でも予選とすることができる。
4. World Rankings (or any other ranking) may be used as an alternative, or in case of cancellation or impossibility of holding or completing the Qualifying event.
予選が中止、実施・完了不可の場合、代わりにワールドランキング(または他ランキング)を使うことができる。

The Preliminary phase will determine:

予選では次のことを決定する:

- The 30 athletes qualified for the Final phase.
決勝進出する選手30人
- The order (by time) of the non-qualified athletes in order to fill any vacancies among the qualified athletes and award ranking points if applicable.
予選通過選手に空きが出たら、補充できるよう、予選未通過選手の順位を確定(タイムによる)し、適応があればランキングポイントを付与

Final phase : 決勝:

The Final phase of the Eliminator format includes two or three rounds of Super Sprint triathlons - preferably with the distance of 300m swim + 6km bike + 1.5km run. (+/- 10%) -occurring one after the other with a short recovery time between them.

エリミネータ形式の決勝では、2～3ラウンドのスーパープリントトライアスロン<スイム300m、バイク6km、ラン1.5km(プラス/マイナス10%)基本>を短いリカバリータイムをはさみ連続して行う。

The start of the first round of the Final phase must be scheduled no earlier than 90 minutes after the end of the last waves of the Preliminary phase of the same gender.

決勝第1ラウンドのスタートは、同じジェンダーの予選最終ウェーブ終了から90分以上空けて予定/計画しなければならない。

Athletes will be numbered according to the results of the Preliminary phase. Refer to section 20.5 of the World Triathlon Competition Rules

選手は、予選結果によってレースナンバーが付けられる。ワールドトライアスロン競技規則セクション20.5を参照。

The next round will start within 30 minutes of the start of the previous round. The Technical Delegate may modify this time according to the local conditions.

次のラウンドは、前のラウンド開始から30分以内にスタートする。技術代表は、現地状況に応じてこの時間を調整できる。

Athletes will be eliminated at the Finish line only.
選手は、フィニッシュラインでのみ除外される(敗退となる)。

Eliminator with 2 rounds 2ラウンドでのエリミネータ	Progress by round ラウンド毎の進出数
1st round finish line 第1ラウンドでのフィニッシュライン	15 progress 15人が進出

Eliminator with 3 rounds 3ラウンドでのエリミネータ	Progress by rounds ラウンド毎の進出数
1st round finish line 第1ラウンドでのフィニッシュライン	20 progress 20人が進出
2nd round finish line 第2ラウンドでのフィニッシュライン	10 progress 10人が進出

In case of a tie during the final phase, the tied athletes will progress to the next round and the number of athletes will be adjusted as needed.

決勝で同着の場合、同着の選手は共に次のラウンドに進む。選手数は必要に応じて調整される。

Athletes that are DSQ, DNF and DNS are not eligible to progress.
DSQ、DNF、DNSとなった選手は、次に進むことができない。

Equipment: 用具:

- Athletes may check-in to the Transition Area one bike and any equipment needed for the first round.
選手は、バイク1台及び第1ラウンドに必要な用具をトランジションエリアに持ち込む(チェックイン)ことができる。
- In case additional equipment is required for the following rounds, athletes may manage those during the time between rounds.
次のラウンドで用具の追加が必要な場合、選手は、ラウンドの合間にその対応をすることができる。
- Spare wheels will not be allowed in the Transition Area.
スペアのホイールは、トランジションエリアに置くことはできない。
- Spare wheels may be checked-in to the Wheel Station adjacent to the Transition Area.
スペアのホイールは、トランジションエリアに隣接するホイールステーションに持ち込むことができる。
- Warm-up or any other non-competition equipment must be deposited in the Athletes Lounge prior to each start (the Technical Delegate may modify this according to the local conditions).
ウォームアップや競技外の用具は、各スタート前にアスリートラウンジに預けなければならない(技術代表は、現地状況によりこれを変更することができる)。

Specific rules for the Final phase:

決勝特有のルール:

- Transition Area:
トランジションエリア
 - Upon the start of any round, everything must be in the dedicated box, except:
いずれのラウンドでもスタート時は、全ての物を指定ボックスに入れなければならない。ただし、以下の物は除く。
 - Cycling shoes, if already mounted on the pedals.
サイクリングシューズ;ペダルに装着されていること
 - Bike helmet, if placed on the bike.
バイクヘルメット;バイクに置かれていること
 - Glasses, if placed on the bike or on the helmet.
メガネ;バイクかヘルメットの上に置かれていること
 - Running shoes, if placed within the athlete's space in the Transition Area.
ランニングシューズ;トランジションエリアの選手スペース内に置かれていること
- Penalties: must be served during the same round that the infringement happened.
ペナルティ:違反があった同一ラウンドで科せられる
- After finish/before next start:
フィニッシュ後/次のスタート前:

- Athletes progressing to the next race are allowed to return to the Transition Area. They may reorganise their own space, including but not limited to repairing the bike or replacing wheels.
次のレースに進出した選手は、トランジションエリアに戻ることができる。バイク修理やホイール交換を含め、自身のスペースを整え直すことができる。
- Eliminated athletes are not allowed to return to the Transition Area between rounds. Their equipment is both checked out and moved to the Athletes Lounge by Technical Officials.
敗退した選手は、ラウンドの合間にトランジションエリアに戻ることができない。用具は、テクニカルオフィシャルが持ち出し、アスリートラウンジに移動する。
- The Transition Area, the pre-start area and the path connecting the two areas are only accessible to the athletes competing in the next round and the Technical Officials.
トランジションエリア、スタート前エリア、そして両方のエリアをつなぐ通路にアクセスできるのは、次のラウンドに出場する選手とテクニカルオフィシャルだけである。
- Coaches may assist their athletes in the Athletes Lounge.
コーチたちは、彼らの選手をアスリートラウンジでサポートすることができる。

Athletes must be ready for line-up three minutes before the next start. Those missing will be placed in the last positions of the line-up. No further athletes will be admitted to the start line less than 30 seconds before the start.

選手は、次のスタート3分前に列に並べる状態でなければならない。姿を見せない選手は、列の最後方に位置づけられる。スタート30秒前を切ると、選手はスタートラインに入ることを認められない。

- Field of Play decisions of the Technical Officials and Head Referee are considered final in the Final phase, with the exception of the last round. Disqualified athletes will not progress to the next round. This may result in the next athlete(s) crossing the finish line progressing to the next round. For disqualifications or penalties happening in the last round, the usual appeal/protest process applies.
決勝において、テクニカルオフィシャルと審判長の競技コース(FOP)での判定は、最終ラウンドを除き覆されることはない。失格となった選手は次のラウンドに進出できない。そのため、フィニッシュラインを越えた次の選手が次のラウンドに出場する。最終ラウンドでの失格やペナルティは、通常のアピール(上訴)／抗議の手続きが適用される。
- If any athlete who has qualified for the next round communicates to the Head Referee his/her withdrawal up to five minutes before the start, the first non-qualified athlete in the previous round will be allowed to compete.
次のラウンド出場が決まっていた選手が、スタート5分前までに、審判長に辞退届を行った場合、前のラウンドで敗退した最上位の選手出場が許可される。
- These athletes progression charts may be modified by the Technical Delegate in case less than 30 athletes compete.
出場選手が30人未満の場合、技術代表は、これらの選手進出チャートを変更することができる。
- Athletes eliminated will be informed by the Head Referee or the Finish Technical Official at the finish line.
敗退となる選手は、審判長かフィニッシュ担当テクニカルオフィシャルからフィニッシュラインで通告される。

Overall results: 全体の結果:

- Results will be created as follows:
結果は次のように作成される:
 - Athletes crossing the finish line will be ranked according to their times at the finish line of the specific round. If more than one athlete is marked DNF or LAP, those who completed the most laps should be listed first. If several athletes are marked DNF or LAP on the same lap, athletes should be listed according to their times at the previous timing point with the fastest first.
完走した選手は、そのラウンドのフィニッシュラインでのタイムによって順位づけられる。一人以上の選手がDNFまたはLAPとなった場合、一番多く周回した選手がリストの最初に記載される。同じ周回数の複数の選手がDNFまたはLAPとなった場合、直前のタイミングポイントのタイムに応じて速い方の選手が最初に記載される。
 - The athletes from previous rounds will be ranked according to the same principles.
前のラウンドの選手たちも同様の原則で順位が決まる。
 - The athletes from the Preliminary phase will be ranked after those in the Final phase according to the times obtained.
予選段階の選手は、決勝進出選手の後に、記録したタイム順にランク付けされる。
 - Disqualified athletes will not have any rank.
失格選手は、いずれのランクも得られない。